

Composers Series
ERNESTO GARCIA DE LEON
Collected Works, Volume 5

17 Obras
(17 Works)

Prefacio (Preface)	2	7. Dos Piezas (Two Pieces), Op. 22	32
Notación (Notation)	6	Efímera (Ephemera)—La Ñapa (The Tip)	
1. Pequeña Suite (Little Suite), Op. 1	7	8. Dos Piezas (Two Pieces), Op. 24	38
Preludio (Prelude)—Danza (Dance)—		Preludio (Prelude)—Danza (Dance)	
Canción (Song)—Final (Finale)		9. Preludio (Prelude), Op. 26	40
2. Balada, Op. 2	12	10. Preludio y Toccata	
3. Variaciones Sobre una Tema Veracruzano		(Prelude and Toccata), Op. 25	41
y Son (Variations on a Veracruz Theme and		11. Acere No. 1, Op. 27	44
Son), Op. 4	14	12. Mar Amargo—Nocturno	
4. Seis Invencciones		(Bitter Sea—Nocturne), Op. 40	46
(Six Inventions), Op. 18	20	13. Ofrenda para (Offertory for) Marco	
De la Luz en la Tarde (Twilight)—		Antonio Anguiano, Op. 54	48
Del Murmullo del Viento (Whispering of the		14. Danza en la Soledad—Nocturno	
Breeze)—De los Ruidos de la Noche (Night		(Dance in Solitude—Nocturne), Op. 57.	52
Noises)—De la Calma y el Ensueño		15. La Guitarra de Plata	
(Calmness and Dreaming)—		(The Silver Guitar), Op. 56	53
Como una Obsesión (Obsession)—		16. Son, Op. 58	58
Como un Despertar (Waking Up)		17. El Profundo Misterio	
5. La Cañada—Estudio		(The Profound Mystery), Op. 60	59
(The Glen—Study), Op. 6	24	Biografía (Biography)	60
6. De la Noche (Nocturnal)			
—Fantasía No. 2, Op. 20	25		
Nocturno (Nocturne)—Improvisación			
(Improvisation)—Danza (Dance)—			
Claro de Luna (Moonlight)			

Edited by
MICHAEL LORIMER

Michael Lorimer ❁ New York

17 Obras (17 Works)

Opp. 1, 2, 4, 6, 18, 20, 22, 24-27, 40, 54, 56-58, y (and) 60

"I believe the seventeen works for guitar in this volume represent a total panorama of my work in. In them, it is possible to understand and analyze the evolution that I have had during 30 years as a creator. They are a clear perspective on a lifetime in the art of the musical composition."

Ernesto García de León, Mexico City—February 3, 2005

This fifth volume of Ernesto García de León's collected works gives the widest overview of his work over time. It is a panorama of seventeen guitar solos composed over a twenty-eight year period, starting with his first Opus, and going all the way through to some of his latest works. Included are a four-movement suite (Op. 1), short, etude-like pieces (Ops. 6, 18 and 26), a set of variations (Op. 4), concert pieces of short duration (Ops. 2, 22, 24, 25, and 58), a pair of nocturnes (Ops. 40 and 57), two fantasies (Ops. 20 and 27), and three pieces concerned with death, of which two are homages to friends who died (Ops. 54 and 56), and one is a meditation on the composer's own near-death experience (Op. 60).

While a wide variety of musical techniques and forms are represented by these seventeen compositions, all the music is based on Mexican music in general, and places special emphasis on the composer's native music—his childhood experience of the dances and songs of Veracruz (especially the *son* and *rumba*) and the climate and atmosphere of the region's coast and jungle.

Teachers and students will find complements here to other García de León didactic materials. Performers will find delicious repertoire to play as solos and/or in groups with other complementary García de León pieces.

This collection is in chronological order, starting with Opus 1 (completed in 1978) and ending with Op. 60 (composed in 2003), with a few adjustments in the sequence to allow for convenient page turns.

Ten pieces are in standard notation while, starting with Op. 18 (1981-1985), seven works (Ops. 18, 20, 24, 27, 40, 56 and 60) combine traditional notation with freer notation—such as no bar lines, aleatoric rhythms, and improvisation in timing, timbre, dynamics, sequence and/or the number of elements. Although the freer notation may at first glance appear unusual, even difficult, it is in fact easily learned and the music is immediately understood and appreciated by listeners. The free, quasi-improvisational passages in these seven works allow performers to put their own personal stamp on the music and tailor it to the demands of the moment in which it is performed. A table of the symbols used appears on page 6.

Concerning the specific works:

1. Little Suite, Op. 1: This suite of four sincere and simple movements is the first of a number of compositions dating from the 70s that the composer felt was successful both as a composition and as an emotional expression. It was composed over four years: "Dance" (1975), "Song" (1976), "Prelude" (1977), and "Finale" (1978). García de León pre-

"Creo que las diecisiete obras para guitarra en este volumen representan una panorámica total de mi trabajo, en ella se puede entender y analizar la evolución que he tenido a lo largo de 30 años como creador. Son una perspectiva clara de toda una vida dentro del arte de la composición musical."

Ernesto García de León, México—3 de febrero de 2005

Este quinto volumen de la obra reunida de Ernesto García de León ofrece la perspectiva más amplia de su trabajo en todo este tiempo. Es un panorama de diecisiete solos para guitarra realizados en un periodo de veintiocho años, que inicia con su primer Opus, y que va directamente hasta algunos de sus trabajos más recientes. Incluye una suite de cuatro movimientos, (Op. 1); piezas breves a manera de estudios (Op. 6, 18 y 26); un juego de variaciones (Op. 4); piezas de concierto de corta duración (Op. 2, 22, 24, 25 y 58); un par de nocturnos (Op. 40 y 57); dos fantasías (Op. 20 y 27); y tres piezas relacionadas con la muerte, de las cuáles dos son homenajes para amigos que ya no están (Op. 54 y 56); y la otra es una meditación del compositor sobre una experiencia que tuvo cercana a la muerte (Op. 60).

Al mismo tiempo que estas diecisiete composiciones utilizan una gran variedad de técnicas musicales y formas, todas ellas están basadas en música mexicana en general, y toma un énfasis especial en las experiencias de infancia del compositor, en las danzas y canciones de Veracruz (especialmente en el *son* y la *rumba*) y en el clima y la atmósfera de la región costera y la selva.

Maestros y estudiantes encontrarán aquí complementos a otros materiales didácticos de García de León. Los intérpretes gozarán de un repertorio placentero para tocar solo y/o en grupos con otras piezas adicionales del compositor.

Esta colección está en orden cronológico, empezando con la Opus 1 (realizada en 1978) y terminando con la Opus 60 (compuesta en 2003), con unos pocos arreglos en la secuencia para permitir los cambios convenientes de las páginas.

Diez piezas están en notación tradicional, empezando con la Op. 18 (1981-1985), siete piezas (Op. 18, 20, 24, 27, 40, 56 y 60) combinan la notación tradicional con una notación más libre—como la falta de barras de compás, ritmos aleatorios, y la improvisación en el tiempo, timbre, dinámica, secuencia y/o el número de los elementos. Aunque la notación más libre puede a primera vista parecer inusual, incluso difícil, es, de hecho, fácil de aprender, y la música escrita así es entendida inmediatamente, y apreciada por el público. Los pasajes libres, casi improvisados en estas siete obras, permiten a los intérpretes poner su sello personal en la música y ajustarse a lo que demanda el momento en que está siendo ejecutada. Una tabla de símbolos aparece en la página 6.

Por lo que concierne a las obras en particular:

1. Pequeña Suite, Op. 1: Esta suite de cuatro movimientos simples y espontáneos es la primera obra que el compositor, dentro de un número considerable de trabajos

miered the *Little Suite* the year he completed it (1978). Although he doesn't remember exactly when and where he premiered the *Suite*, it was among his favorite compositions; he played it whenever he had an opportunity.

While composing the *Little Suite*, the composer wrote his first four opuses as well as other pieces. In this period of intense apprenticeship, he developed a musical palette he had long searched for. He found means to voice the many possibilities, contrasts, colors, feelings and flavors he finds in life. He advanced his ability to give musical form to emotions from his first years of childhood, a period from which he has deep-felt memories, a time when he improvised music without understanding what he was doing and felt music was a being that uses us to transcend everyday reality. From 1975-1978, Ernest García de León became familiar with techniques to go little by little from tonality towards atonality and vice versa without making abrupt changes. He felt that he had at last learned how to express a variety of moods and feelings in a single piece without being inconsistent.

2. *Ballad, Op. 2* is a short piece with the flavor of turn-of-the-twentieth-century Mexican music. It is a tribute to the great Mexican composer Manuel María Ponce. At first, García de León thought he would call the piece "Ponceana" but, deciding this title was too pretentious, he finally settled on "Ballad." His goal was a nationalistic work with the strong Mexican flavor of Ponce's piano music—like music from the time of the revolution. Composed in March 1978, it was premiered by Michael Lorimer on May 13, 1986 in the Metropolitan Gallery of the Autonomous University of Mexico City (UAM) to celebrate publication of the magazine "Mexican Guitar."

3. *Variations on a Veracruz Theme and Son, Op. 4:* This charming, harmonically flavorful set of variations was composed for a workshop given by professor María Antonieta Lozano. She asked the participants to write variations on any Mexican theme. García de León chose the introduction the Veracruz harp makes in the *son* "El Balajú", a theme from his Veracruz homeland he had heard all his life. In 1978, he added a finale to the variations—the "Son"—when he was invited as Mexico's representative to perform in Havana, Cuba. The premiere of Op. 4 was in November 1979 in Havana when García de León performed and he and other musicians founded The House of the Americas "Musicology Prize."

4. *Six Inventions, Op. 18* is a poetic work evoking a tropical night, from sunset to dawn. Its six short movements are written in a variety of musical idioms—tonal and atonal, periodic and aleatoric, pitched and non-pitched—widely exploring the guitar's varied sonorities. It was composed to introduce young guitarists to alternatives in musical language and notation. Alfredo Rovelo, its dedicatee, premiered this work in 1986 at the National Music School in Mexico City. The composer has often featured the *Six Inventions* in his own recitals.

5. *The Glen—Study, Op. 6* is a mellow and tender miniature written in 1980 with affection for a student Karla, with the hope that she would be excited and study more. García de León does not remember when and where he first

iniciados en la década de los 70, considera exitosa, tanto en composición como en expresión emotiva. Esta obra fue compuesta en cuatro años: "Danza" (1975), "Canción" (1976), "Preludio" (1977), y "Final" (1978). García de León estrenó la *Pequeña Suite* el año en que la terminó (1978), aunque no recuerda exactamente cuándo y dónde la estrenó está dentro de sus composiciones favoritas; él la interpreta cada vez que hay una oportunidad.

Mientras componía la *Pequeña Suite*, escribió sus primeras cuatro Opus, así como otras piezas. En este período de intenso aprendizaje desarrolló una paleta musical que había estado buscando. Encontró los medios para expresar las múltiples posibilidades, contrastes, colores, sentimientos y sabores que va descubriendo en la vida. Aumentó su habilidad para dar forma musical a las emociones de los primeros años de infancia, un período del cual guarda fuertes impresiones en la memoria, un tiempo en el que improvisaba música sin entender lo que estaba haciendo, pero donde sentía que la música era un ser independiente que nos usa para trascender cada realidad. A partir de 1975-1978, Ernesto García de León se familiariza más con técnicas y lenguajes que van poco a poco desde la tonalidad hasta la atonalidad y viceversa, sin tener que hacer cambios abruptos. Siente que ha logrado, por primera vez, cómo expresar y contrastar una variedad de humores y sentimientos en una sola pieza sin ser inconsistente.

2. *Balada, Op. 2* es una pieza breve con el sabor de la música mexicana de principios del siglo 20. Es un tributo al gran compositor Mexicano Manuel María Ponce. Al principio, García de León pensó que llamaría a esta pieza "Ponceana", pero decidió que el título era muy pretencioso, finalmente la tituló "Balada". Su acierto fue haber logrado una obra nacionalista con el fuerte sabor mexicano de la música para piano de Ponce—como la música del período de la revolución. Compuesta en marzo de 1978, fue estrenada por Michael Lorimer el 13 de mayo de 1986 en la Galería Metropolitana de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM) en la celebración de la publicación de la revista "Guitarra de México".

3. *Variaciones Sobre un Tema Veracruzano y Son, Op. 4:* Este juego de variaciones, encantador y armónicamente exquisito, fue compuesto en un taller que ofreció la maestra María Antonieta Lozano. Ella pidió a los participantes que escribieran variaciones sobre algún tema mexicano. García de León eligió la introducción que hacen los arpistas veracruzanos en el *son* "El Balajú", un *son* de su natal Veracruz que había escuchado toda su vida. En 1978, agregó un final a las variaciones—el "Son"—cuando fue invitado para representar a México en La Habana, Cuba. El estreno de la Op. 4 fue en noviembre de 1979, en La Habana, cuando García de León se presentó; él y otros músicos fundaron el "Premio de Musicología" Casa de las Américas.

4. *Seis Inventiones, Op. 18* es una obra poética que evoca una noche tropical, desde la puesta del sol hasta el amanecer. Sus seis pequeños movimientos están escritos en diferentes lenguajes musicales—tonales y atonales; periódicos y aleatorios; determinados e indeterminados—explorando ampliamente las variadas sonoridades de la guitarra. Fue

played this piece but he says it is one of his favorites and he plays it whenever he can.

6. Nocturnal—Fantasy No. 2, Op. 20 is an extended concert work in four sections depicting a tropical night. It is an evocation of warm and sonorous nocturnal noises and sensations, luminous nostalgic moonlight, and a brilliant, improvised coastal dance. García de León premiered it in November 1987 at the "Fifteenth International Cervantino Festival" in Guanajuato, Mexico.

7. Two Pieces (Ephemer and Tip), Op. 22 are a song and a dance. For the composer, the lyrical *Ephemer* refers to the short and transitory nature of his love life, whereas the lively *Tip* refers to his wish for just a little more of that fleeting happiness. He says, "*The Tip* is a *rumba* I wrote in my hometown in 1983 when I remembered a motive I invented as a boy and which I repeated: 'Give me the tip! Give me the tip!' (A, D, E, A, A... A, D, E, A, A...) etc. In 1987, I played it a lot but I have no record of the premiere."

8. Two Pieces, Op. 24 are a *prelude* and *son* in a happy and nostalgic mood. It was written in 1987 for the composer's recital in the "Fifteenth International Cervantino Festival" in Guanajuato, Mexico, where he premiered it.

9. Prelude, Op. 26: This sweet page of music written in 1988 was inspired by and written for Adrianna del Ángel who performed a piece by García de León in a recital of the students of Alfredo Rovelo. The day after the recital, the composer presented the *Prelude* to its dedicatee and later that year he premiered Op. 26 as an encore to a recital he played in the Manuel M. Ponce Hall in the Palace of Fine Arts in Mexico City. In 2001, Fernando Mariña recorded it in the CD *Doremi—An Encounter with Music* (Academia de música, Mexico City, 2002).

10. Prelude and Toccata, Op. 25 features two movements—the first poetic and lyrical, the second dramatic and rhythmic. It was commissioned by its dedicatee, the superb Mexican guitarist Robert Limón, who had it published in the English magazine "Guitar International." García de León premiered it on Radio UNAM in 1991.

11. Acere No. 1, Op. 27: "Acere" is synonymous with "buddy" in Afro-Cuban slang. This improvisational piece is a musical mobile often played by the composer and other guitarists. It is based on themes by the Cuban composer Martín Pedreira and gets its name from a remark Pedreira made to García de León—"Hey look, you're already a Cuban, my buddy, my *acere*!"—when he gave him Radamés Giro's *Leo Brouwer and the Guitar in Cuba* (Letras Cubanas, Havana, 1986). Giro's book (mistakenly) lists García de León as a Cuban composer. In 1989, Mexican guitarist Juan Carlos Laguna premiered *Acere* in Mexico City and performed it extensively.

12. Bitter Sea—Nocturne, Op. 40 is an impressionistic miniature commissioned by its dedicatee, the Mexican guitarist Gonzalo Salazar. It is inspired by Xavier Villaurrutia's poem *Nocturno Mar* (Sea Nocturne). Salazar asked for a solo like the "Nocturne" that begins the *Night Fantasy*, Op. 20. Carlo Pezzimenti premiered Op. 40 in Texas and recorded it on his CD *Solitude* (Elba Records, 2004; <http://www.marvinmusic.org/pezzimenti.html>).

compuesta para introducir a los jóvenes guitarristas a lenguajes y notaciones musicales alternativas. Está dedicada a Alfredo Rovelo, quien estrenó esta obra en 1986, en la Escuela Nacional de Música, en la Ciudad de México. El compositor ha interpretado varias veces las *Seis Invenciones* en recitales propios.

5. La Cañada—Estudio Op. 6 es una miniatura suave y delicada escrita con afecto en 1980 para una estudiante, Karla, con la esperanza de que se emocionara y estudiara más. García de León no recuerda cuándo y dónde tocó por primera vez esta pieza, pero dice que le gusta mucho y la toca cada vez que puede.

6. De la Noche—Fantasía No. 2, Op. 20 es una extensa pieza de concierto en cuatro secciones que describe una noche tropical. Es una evocación de ruidos y sensaciones nocturnas, cálidas y sonoras; un claro de luna nostálgico y luminoso; y una danza costeña brillante e improvisada. García de León estrenó esta pieza en noviembre de 1987 en el XV Festival Internacional Cervantino, en Guanajuato, México.

7. Dos Piezas (Efímera y La Ñapa), Op. 22 son una canción y una danza. Para el compositor, la lírica *Efímera* está inspirada en la naturaleza breve y transitoria de los amores de su vida; mientras que *La Ñapa* vivaz y alegre se refiere a su deseo de obtener un poco más de esa alegría pasajera. El compositor dice: "*La Ñapa* es una *rumba* que escribí en mi tierra natal en 1983, cuando recordé un motivo que inventé de niño y que yo repetía: '¡Dame la ñapa! ¡Dame la ñapa!' (la, re, mi, la, la... la, re, mi, la, la...) etc. En 1987 la toqué bastante pero no tengo el registro del estreno".

8. Dos Piezas, Op. 24 son un *preludio* y *son* de un humor feliz y nostálgico. Fue compuesta en 1987, para el recital que ofreció el compositor en el XV Festival Internacional Cervantino en Guanajuato, México, donde la estrenó.

9. Preludio, Op. 26: Esta dulce página de música, compuesta en 1988, fue inspirada y escrita para Adriana del Ángel que interpretó una obra de García de León en un recital de alumnos de Alfredo Rovelo. Al día siguiente del recital, el compositor le entregó el *Preludio* a quien está dedicado; y más tarde, ese mismo año, García de León estrenó Op. 26 como un encore a un recital que ofreció en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, en la ciudad de México. En el 2001, Fernando Mariña hace la grabación de esta pieza en el compacto *Doremi—Un encuentro con la música* (Academia de música, México D.F., 2002).

10. Preludio y Toccata, Op. 25 presenta dos movimientos: el primero es poético y lírico; el segundo es dramático y rítmico. Fue realizada por encargo del gran guitarrista Roberto Limón, a quien está dedicada; Roberto la publicó en la revista Inglesa "Guitar International". García de León la estrenó en radio UNAM en 1991.

11. Acere No. 1, Op. 27: "Acere" es sinónimo de "socio" en el argot afro-cubano. Esta pieza de improvisación es un móvil musical tocado frecuentemente por el autor y otros guitarristas. Está escrita sobre temas del compositor cubano Martín Pedreira y toma su nombre de una frase que Pedreira hizo a García de León: "Oye ven acá, tú ya eres

13. Offering for Marco Antonio Anguiano, Op. 54 is a fantasy on and development of passages of two preludes from Op. 37: "4. The Garden of the Occult Pleasures" and "6. Mudras." Gonzalo Salazar commissioned this posthumous homage to his and the composer's dear friend Marco Antonio Anguiano. Salazar premiered it in December 2000 at the Palace of Fine Arts in Mexico City.

14. Dance in Solitude—Nocturne, Op. 57 is a short, intense fantasy that arose from loneliness and grief the composer felt in the wake of a fleeting love relationship. It is dedicated to Carlo Pezzimenti who premiered it and recorded it in the CD *Solitude* (Elba Records, 2004; <http://www.marvinmusic.org/pezzimenti.html>).

15. The Silver Guitar, Op. 56 is a dramatic, sad and nostalgic work in three sections—a slow, improvisatory, and free "Introduction," a contrasting "Dance", and a concluding "Elegy" that combines elements of the two preceding sections and finishes with a sweet and melancholy "Coda." It is a piece written in memory of a young student, Noé García Alcaraz, who commissioned García de León's *Twenty Studies*, Op. 50 (ML-122), graduated from the UNAM, and tragically died shortly thereafter. Noé was a native of Taxco, a town famous for its silver mines and silversmithing. The piece's title refers to a little silver guitar Noé gave the composer the day of his graduation recital. It also pays homage to Noé's guitar performances that, for the composer, shone like silver. Juan Carlos Laguna commissioned this homage for the "Fourth National Guitar Festival" in Taxco, Guerrero, Mexico where he premiered it on July 8, 2001.

16. Son, Op. 58 is a short piece that Marco Jurado commissioned in 2002 for the "Desmangue" magazine published in Tijuana, Mexico. It is a sketch for the third movement of the double concerto for two guitars and orchestra that the composer is writing for the García de León–Mariña Duo. Op. 58 was premiered by Fernando Mariña on November 10, 2004 during a guitar festival's "Welcoming Concerts" in the "José Vasconcelos" Large Classroom of the National Arts Center, Mexico City.

17. The Profound Mystery, Op. 60 is a short, intense meditation in the form of an improvisatory fantasy that García de León wrote reflecting on his near-death experience of February 2003. It was commissioned by and dedicated to Jerónimo Rajchenberg. On October 24, 2003, Rajchenberg premiered it in the Classical Guitar Festival in the Mexico City National Arts Center, José Vasconcelos Great Classroom. The composer writes:

"I wrote this work after a chat with Jerónimo Rajchenberg about my near-death experience in February 2003. For ten days, I was in a coma in a Mexico City hospital completely beyond recovery, not expected to live. By some miracle I returned to life and here I am; I don't know why. Right before I went into a coma, I suffered a tremendous hemorrhage in my right lung. I realized I was passing away and felt a tremendous anguish but, quickly analyzing my situation, I resigned myself to die. Then I felt the greatest desire I have ever had in my life. Death is the concentration of all beauty, the concentration of all feeling, of all tenderness, of all energy, of all will... The attraction I felt

cubano, mi socio, mi acere", cuando le dio a él el libro de Radamés Giro "Leo Brouwer y la Guitarra en Cuba" (Letras Cubanas, Habana, 1986). El libro de Giro (por error) enlista a García de León como un compositor cubano. En 1989, el guitarrista mexicano Juan Carlos Laguna estrenó *Acere* en la Ciudad de México y la ha interpretado muchas veces.

12. Mar Amargo—Nocturno, Op. 40 es una miniatura impresionista hecha por encargo de Gonzalo Salazar, el guitarrista mexicano a quien está dedicada. Esta pieza está inspirada en el poema *Nocturno Mar* de Xavier Villaurrutia. Salazar le solicitó a García de León un solo como el "Nocturno" que da inicio a la *Fantasia Nocturna*, Op. 20. Carlo Pezzimenti estrenó Op. 40 en Texas y la grabó en su disco compacto *Solitude* (Elba Records, 2004; <http://www.marvinmusic.org/pezzimenti.html>).

13. Ofrenda para Marco Antonio Anguiano, Op. 54 es una fantasía que desarrolla pasajes de dos preludios de la Op. 37: "4. El Jardín del los Placeres Ocultos" y "6. Mudras". Gonzalo Salazar encargó este homenaje póstumo a García de León, para un querido amigo común: Marco Antonio Anguiano. Salazar la estrenó en diciembre del 2000 en el Palacio de Bellas Artes, en la Ciudad de México.

14. Danza en la Soledad—Nocturno, Op. 57 es una fantasía intensa, breve, que surge de la soledad y del dolor que el compositor experimentó durante un rompimiento amoroso. Está dedicada a Carlo Pezzimenti quien la estrenó y grabó en su disco *Solitude* (Elba Records, 2004; <http://www.marvinmusic.org/pezzimenti.html>).

15. La Guitarra de Plata, Op. 56 es una obra dramática, triste y nostálgica, dividida en tres secciones: una "Introducción" lenta y libre; una "Danza" contrastante; una "Elegía" final que combina elementos de las dos secciones anteriores y termina con una suave y melancólica "Coda". Es una pieza realizada en memoria de un joven estudiante, Noé García Alcaraz, quien le encargó a García de León los *Veinte Estudios*, Op. 50 (ML-122), con los que se graduó en la UNAM. Poco después, Noé murió trágicamente. Noé era nativo de Taxco, un pueblo famoso por sus minas de plata y sus artesanos. El título de la obra hace referencia a una pequeña guitarra de plata que Noé regaló al compositor el día de su recital de graduación. También ofrece un homenaje a las interpretaciones de Noé en la guitarra que, para el compositor, sonaban como plata. Juan Carlos Laguna encargó este homenaje para el Cuarto Festival Nacional de Guitarra en Taxco, Guerrero, México, donde lo estrenó el 8 de julio del 2001.

16. Son, Op. 58 es una pieza corta que Marco Jurado encargó en el 2002 para la revista "Desmangue" publicada en Tijuana, México. Es un boceto para el tercer movimiento del doble concierto para dos guitarras y orquesta que el compositor está escribiendo para el Dúo García de León–Mariña. La Op. 58 fue estrenada por Fernando Mariña el 10 de noviembre del 2004, durante un festival de guitarra: "Conciertos de Bienvenida", en el Aula Magna "José Vasconcelos" del Centro Nacional de las Artes, en la Ciudad de México.

17. El Profundo Misterio, Op. 60 es una meditación intensa con la forma de una fantasía improvisada que García

towards it surrounded me in a whirlwind that dragged me to the shore of an eternal sea with a gold and silver swell that enveloped me in a calmness and serenity I had never before experienced... Next, a woman's voice said to me, "Ernesto Sir! Ernesto Sir! Don't bite the tube!" I opened my eyes and I was in a hospital bed with two or three tubes and catheters coming out of my mouth, surrounded by apparatuses which shined light and made little noises. I tried to swallow saliva and I couldn't... I didn't feel my body... I couldn't move... I felt a tremendous disappointment, a sadness for myself; I was still here, when I had seen that beautiful, pale face, when I had felt the cutting edge of the greatest desire... the desire of death..."

MICHAEL LORIMER
New York, New York 2005

de León escribió, donde refleja su experiencia ante la proximidad de la muerte en febrero del 2003. Esta obra fue encargada por Jerónimo Rajchenberg, a quien está dedicada. Rajchenberg la estrenó el 24 de octubre del 2003 en el "Festival de Guitarra Clásica" del Centro Nacional de las Artes, en el Aula Magna "José Vasconcelos". El compositor escribió:

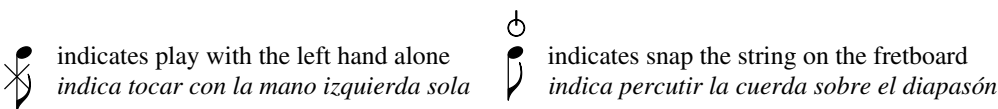
"Esta obra la escribí después de una plática con Jerónimo Rajchenberg sobre una experiencia que tuve con la muerte en febrero del 2003. Estuve diez días en estado de coma en un hospital de la Ciudad de México, sin esperanzas de vida, completamente desahuciado; por un milagro regresé a la vida y aquí estoy, no sé por qué. Un momento antes de que me indujeran al coma, después de una intensa hemorragia en el pulmón derecho, me di cuenta de que me estaba muriendo, sentí una tremenda angustia; pero analizando rápidamente mi situación me resigné a morir. En ese momento sentí el deseo más grande que he tenido en la vida. La muerte es la concentración de toda la belleza, la concentración de toda la sensualidad, de toda la ternura, de toda la fuerza, de toda la voluntad... la atracción que sentí hacia ella me envolvió en un torbellino que me arrastró hasta la orilla de un mar de eternidad con un oleaje de plata y oro, este lugar me llenó de una calma y una serenidad jamás experimentadas... lo siguiente: una voz de mujer que me decía ¡Don Ernesto! ¡Don Ernesto!, ¡no muerda el tubo! Abrí los ojos y estaba en una cama de hospital con dos o tres tubos y sondas que me salían por la boca, una serie de aparatos prendían foquitos y hacían pequeños ruidos. Traté de tragar saliva y no tenía... no sentía el cuerpo... no me podía mover... sentí una enorme desilusión, una tristeza por mí. Aún estaba aquí, vivo, cuando ya había visto ese pálido y bello rostro, cuando ya había sentido el filo cortante del máximo deseo... el deseo de la muerte..."

Traducción: Brenda Ríos

Notation (Notación)

In addition to standard guitar notation, the following symbols and abbreviations are used:

Además de las anotaciones para la guitarra del sistema corriente, se usan los siguientes signos:



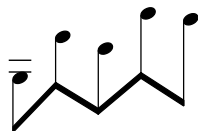
s.t. = *sul tasto*
s.p. = *sul ponticello*
vib. = *vibrato*
d.v. = *dejar vibrar*

Barring of a group indicates its type of movement:

Las barras de un grupo indica el tipo de movimiento:



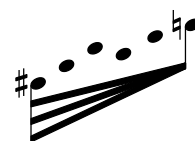
Periodic (*Regular*)



Aleatoric (*Irregular*)



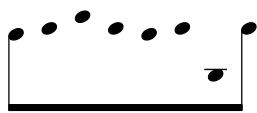
accelerando



rallentando

The number of slashes on a group, from zero to three, indicates its tempo:

El número de líneas de un grupo, de cero a tres, indica su tiempo:



Lento



Moderato



Allegro



Presto

Total Duration: 5'20" (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

a Rodolfo Moreno
Pequeña Suite (Little Suite)

Ernesto García de León
Opus 1

Cantando (♩ = 76±)

1. Preludio

dolce

mp

mf

rall. - - - *a tempo*

f

rall. - - - (1'25")

2. Danza (Dance)

Como una rumba (♩ = 132±)

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Como una rumba' with a quarter note equal to 132± beats per minute. The score is divided into systems of staves, with measure numbers 1, 4, 7, 11, 14, and 17 indicated at the beginning of each system. The first system (measures 1-3) starts with a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 4-6) includes accents (*v*) and fingerings. The third system (measures 7-10) features a first ending (1.) and a second ending (2.) with a repeat sign. The fourth system (measures 11-13) is marked *dolce* and contains triplets. The fifth system (measures 14-16) includes accents and fingerings. The sixth system (measures 17-19) includes accents, fingerings, and a circled '2' above a measure. The score concludes with a double bar line.

Maestoso

molto rall.

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Maestoso' and 'molto rall.' (molto rallentando). The score begins at measure 20 and ends with a double bar line. The dynamic is marked *p* (piano) at the end. The score includes various fingerings, accents (*↑*), and a circled '2' above a measure. The final measure is marked with a circled '1' and the time '(1'00")'.

3. Canción (Song)

Dolce (♩ = 66)

cantabile

rall. - - *a tempo*

espressivo

rall. - - - -

a tempo

rall. - - *a tempo*

cantabile

rall. - - - -

4. Final

ossia: a i m
m p i

Vivo (♩. = 132±)

33

Tempo di prelude (♩ = 76±)

37

43

Tempo primo (♩ = 132±)

49

55

59

63

67

México D.F. (05/75-06/06/78)

Balada

Maestoso (♩ = 66)

5 *rall.* *ten.* ♩ = 168

9

14 *rall.* **Espressivo** (♩ = 66) ♩ = 168 *rall.*

20 **Espressivo** (♩ = 66) ♩ = 168

25 *dolce* *rall.* **Dolce, espressivo** (♩ = 54) *mp*

30

35 *sonoro, dolce* *mp*

39 *rall.* *a tempo*

44 *C2*

49 *rall. - - - - - a tempo*

54 *rall. - - - a tempo*

59 *rall. - - - - - a tempo*

64 *rall. - - - - - Espresso (♩ = 66)*

70 *rall. - - - - - ♩ = 168*

76 *Maestoso (♩ = 66)*

82 *rall. - - - - - 3'10"*

México D.F. (03/78)

a los 20 años de "Casa de las Américas"
Variaciones Sobre un Tema Veracruzano y Son
(Variations on a Veracruz Theme and Son)

1. Variaciones (Variations)

Ernesto García de León
Opus 4

Tema (♩. = 108±)

4

8

9 **Var. 1** *marcato* *f*

14 *cresc. poco a poco* *f* *f* *C8*

19

24 **Var. 3** *mf*

29

33 *poco rall.* *s.p.* **Var. 4** *f*

38 *C2*

42 **Var. 5**

46

50 *rall.* **Var. 6** *a tempo*

54 *C2*

58 *molto rall.* **Var. 7** *a tempo*

63 *rall.* *a tempo*

67 *s.p.* *C2*

Var. 8

70 *sub.p*

74 *ten. C1*

Var. 9

78 *metálico siempre*

83 *attacca*

2. Son

Vivo (♩ = 108±)
ord.

1 *ppp*

5 *p*

9 *mp* *mf*

14 *poco rall.* *a tempo* *rítmico* *f*

19 *breve*

23 *p* *sfz*

28 *C5* *f*

32 *poco rall.* *a tempo* *f* *p* *sfz* *C2* *cantabile*

37 *poco rall.* *a tempo* *s.p.* *f* *dolce*

43

50 *C3* *cresc. poco a poco*

58 *Maestoso* *f* *ten.*

63 *a tempo*

ppp *cresc. poco a poco*

68

cresc. sempre

73

78

83

ff *sim.*

87

sim. *dolce, cantabile*

91

met.

96 *ord.*

102 *met.*

107 *rítmico ord.* *sub.p* 1. 2.

113 *rall.* *breve* *pp*

118 *Lento y accel. - - - a tempo* C2

123

127 *Lento* *Vivo* *s.p.* *f* C7 (5'00")

México D.F. (1977-1978)

a Alfredo Rovelo García

Seis Inventiones (Six Inventions)

1. De la Luz en la Tarde (Twilight) Ernesto García de León Opus 18

Lento
siempre dejar vibrar

Musical score for 'De la Luz en la Tarde' in G major, 3/4 time. The score consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Lento' with the instruction 'siempre dejar vibrar'. The dynamics range from *p* (piano) to *ppp* (pianissimo). The piece concludes with a double bar line and a time signature change to 4/4, marked '(1'45")'.

México D.F. 1981

2. Del Murmullo del Viento (Whispering of the Breeze)

Rápido, flexible (♩ = 132±)
p a m i sim.

Musical score for 'Del Murmullo del Viento' in C major, 4/4 time. The score consists of three staves. The tempo is marked 'Rápido, flexible' with a metronome marking of 132±. The dynamics range from *p* (piano) to *mf* (mezzo-forte). The piece includes lyrics: 'p a m i sim. p i m a p a i m p i a i i a i a p m a i p m p m p m i m p m a m a i a i p i a m p i p i m i i m i m m a m a p m i a p a i a p a m a m i m i a m a m'. The score concludes with a double bar line.

Libre

lento e irregular

Musical score for the 'Libre' section in C major, 4/4 time. The tempo is marked 'Libre' with the instruction 'lento e irregular'. The dynamics range from *p* (piano) to *mf* (mezzo-forte). The score includes instructions: 'Repeat the figure in each box until a mood is created.' and 'Repetir la figura dentro del cuadro hasta crear atmósfera.' followed by 'accel. - - - rall. - - - accel. - - - rall. - - -'. The score concludes with a double bar line.

accel. ----- *accel.* ----- *rall.* ----- *lento e irregular*

8 **Rápido, flexible** (♩ = 132±)

10

12

14 *molto rall.* **Libre** *lento e irregular* (2'15")

3. De los Ruidos de la Noche (Night Noises)

siempre dejar vibrar

ppp

♯ = scrape your thumbnail on the string windings before playing the note.
 ◊ = deslizar la uña del pulgar sobre el entorchado de la cuerda antes de sonar la nota.

lento e irregular interchange the notes *ad lib.*
intercambiar las notas ad lib.

Lento (1'15")

4. De la Calma y el Ensueño (Calmness and Dreaming)

Lento (♩ = 60±)
siempre dejar vibrar

6 *mf* *p* H12 H12

10 *Libre* *vib.* *accel.* *rall.* *p* *mp*

12 *p* *mf* *f* H12

15 *molto rall.* *pp* H12 (1'10")

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'De la Calma y el Ensueño'. It is written in treble clef with a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Lento' with a quarter note equal to 60± beats per minute. The instruction 'siempre dejar vibrar' (always let vibrate) is present. The score consists of five systems of music. The first system (measures 6-9) features a melody with various ornaments and fingerings, with dynamics *mf* and *p*. The second system (measures 10-11) is marked 'Libre' and includes 'vib.' (vibrato), 'accel.' (accelerando), and 'rall.' (ritardando) markings, with dynamics *p* and *mp*. A note in measure 10 has a cross symbol, with a legend indicating it means 'l.h. alone' or 'm.i. sola'. The third system (measures 12-13) continues the melody with dynamics *p*, *mf*, and *f*. The fourth system (measures 14-15) is marked 'molto rall.' and ends with a *pp* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

México D.F. 1983

5. Como una Obsesión (Obsession)

siempre d.v. *s.p.* *accel.* *s.t.* *vibrato lento*

mp *p* *mp* *p* H12 H12

pp *p* *mp*

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'Como una Obsesión'. It is written in treble clef with a 2/4 time signature. The score consists of two systems of music. The first system (measures 8-11) includes markings for 'siempre d.v.' (always double vibrato), 's.p.' (sotto piano), 'accel.' (accelerando), and 's.t. vibrato lento' (sotto vibrato lento). Dynamics range from *mp* to *pp*. The second system (measures 12-15) features a melody with slurs and dynamics *pp*, *p*, and *mp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

México D.F. 1983

Introducción 6. Como un Despertar (Waking Up)

siempre dejar vibrar

The "Introduction" and the "Final" are always played but never repeated.
Tanto la "Introducción" como el "Final" no se repetirán y siempre se tocarán.

Events 1-9 can be interchanged and repeated *ad libitum* but all events should be played. Similarly, dynamics and timbral effects may be interchanged between events *ad libitum*.

Los eventos 1-9 se pueden intercambiar y/o repetir las veces que se quiera, pero siempre se tocarán todos. Igualmente, los efectos tímbricos y las indicaciones de dinámica pueden ser cambiados de eventos como se desee.

Event 8. Scratch the string windings with i and m while playing the trill.
Evento 8. Rascar el entorchado con i y m al mismo tiempo que se toca el trino.

Event 9. Strum the pegbox with the l.h. index while playing the arpeggio.
Evento 9. Rasguear en el cabestrillo con el índice de la m.i. al mismo tiempo que se toca el arpeggio.

México D.F. 1985

Duration: 1'20"± (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

a Karla
La Cañada (The Glen)
Estudio (Study)

Ernesto García de León
Opus 6

Moderato (♩ = 92)

p i m a m i

2 dolce

6

12 *rall.* - - - *a tempo*

18

24 *rall.* - - - *a tempo*
mf *sonoro* *p dolce*

30

36

42 *rall.* - - - *a tempo*

48 *rall.* - - - *a tempo*
mf *sonoro*

54 *rall.* - - - *a tempo*
H12
1'20"

a Michael Lorimer
De la Noche (Nocturnal)
Fantasía No. 2

Ernesto García de León
Opus 20

Libre y dulce
siempre dejar vibrar

1. Nocturno (Nocturne)

⑥ = D

vib.

H12 (4) X = l.h. alone = m.i. sola H12 (4)

p

sim. *vib.* *vib.* *vib.*

H12 (4) H12 (4) H12 (6) H12 (4)

rápido **lento** 8va

metálico *lento e irregular* ord. 8va

H4 (4) H12 (2) H12 (3) H9 (6) H12 (2) H9 (6) H9 (2) H5 (4) H4 (5)

lento y poco irregular **lento** 8va

H12 (4) H12 (6) H12 (2) H9 (5) H9 (6) H5 (4) H4 (5)

lento y no irregular 8va **poco rápido** **lento**

H5 (6) H12 (2) H9 (6) H9 (2) H7 (4) H7 (6) H9 (5) H19 (1) H12 (1)

lento

poco rápido **lento e regular** **attacca**

p **pp** **f**

(1'15"±)

2. Improvisación (Improvisation)

Vivo (♩ = 152±)
siempre dejar vibrar

The musical score is written for guitar in G major and consists of ten staves. The tempo is marked 'Vivo' with a quarter note equal to 152± beats per minute. The instruction 'siempre dejar vibrar' (always let vibrate) is present at the beginning. The score includes various musical notations such as vibrato (vib.), accents (>), dynamics (sim., p), and performance markings like 'a tempo' and 'Libre'. Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. Harmonic positions are marked as H12 and H19. The piece concludes with a 'Libre' section and a final dynamic marking of 'p'.

rall. *a tempo* *vib.* *a tempo* *vib.* *a tempo* *rall.* *a tempo* *rall.* *a tempo* *rall.* *Libre misterioso* *vib.* *a piacere* *8va* *attacca*

H12 (5) H19 (4) H12 (4) H4 (6) H4 (6) H4 (6) H4 (6) H4 (6) H12 (4) H12 (4) H9 (6) H9 (6) H5 (4) H4 (5) H7 (4) H9 (5) H7 (3) H7 (3) H4 (6) (2'00")

3. Danza

Enérgico, como un son ($\text{♩} = 60\pm$)

1

4

7

10

13

17

21

25

29 a tempo

C4

C2

C3

C7

C2

sfz

Ernesto García de León, De la Noche (Nocturnal)—Fantasía No. 2, Op. 20

32 C2

35

38

D.C. al C y sigue

41 C7

43

46

Lento

a piacere

a piacere

4. Claro de Luna (Moonlight)

Molto espressivo (♩ = 40±)
siempre dejar vibrar

The musical score is written for guitar in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Molto espressivo' with a quarter note equal to 40± beats. The instruction 'siempre dejar vibrar' (always let vibrate) is present. The score consists of six systems of four measures each, numbered 1 through 24. Measure numbers 5, 9, 13, 17, 20, and 23 are placed at the beginning of their respective systems. The notation includes various guitar-specific techniques: natural harmonics (H12) at measures 1, 17, and 24; fingerings (1-4) and slurs; accents (γ); and dynamic markings such as 'p' (piano) at measure 1 and 'f' (forte) at measure 20. The bass line is indicated by circles with numbers 1-4 and a bar line below the staff.

Make a sound like a windchime by improvising with harmonics—H4, H5, H7, H9, H12, etc.—playing fast groups and slow groups and creating a random effect, for example:

Hacer el sonido de una campanilla de viento al improvisar con armónicos—H4, H5, H7, H9, H12, etc.—tocando grupos lentos y grupos rápidos crear un efecto irregular, por ejemplo:

Total Duration: 8'10" (ASCAP)

Edited by Michael Lorimer

a Michael Lorimer

Dos Piezas (Two Pieces)

1. Efímera (Ephemera)

Ernesto García de León

Opus 22

Molto espressivo (♩ = 72±)

a tempo

52

59

68

75

82

90

99

108

rall.

a tempo

rall.

a tempo

rall.

a tempo

rall.

Poco Meno ad libitum

molto rall.

morendo

lunga

Dal $\text{\$}$ al Fin

2. La Ñapa (The Tip)

Como una rumba (♩ = 180±)

5

10

18

25

32

37

42

suave y rítmico

sonoro

mp

mp

mf

sfz

sfz

50 *C7*

58

66 *metálico* *C7* *C9*

74 *C9* *ord.* *sonoro e dolce* *sfz* *p*

82

89 *sfz*

96 *suave un poco libre*

103 *quasi libero* *rall. poco a poco*

108 *a tempo* *f*

Detailed description: This page of a musical score for guitar, numbered 35, contains measures 50 through 108. The music is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The score is divided into systems of staves. Measure 50 begins with a C7 chord and features a melodic line with triplets and slurs. Measure 58 continues with similar melodic patterns. Measure 66 introduces a 'metálico' (metallic) effect and includes C7 and C9 chords. Measure 74 is marked 'ord.' (order) and 'sonoro e dolce' (sonorous and sweet), with dynamics ranging from sfz (sforzando) to p (piano). Measure 82 shows complex rhythmic patterns with slurs and accents. Measure 89 features a sfz dynamic. Measure 96 is marked 'suave un poco libre' (soft, a little free). Measure 103 is marked 'quasi libero' (quasi free) and 'rall. poco a poco' (rhythmically decreasing little by little). Measure 108 ends with 'a tempo' and a forte (f) dynamic. The score includes various guitar-specific notations such as fret numbers, bar lines, and articulation marks like accents and slurs.

113

121

suave y sonoro

suave y rítmico

mp

128

mf

133

138

sfz

145

153

161

169

176

183

188

193

200

208

213

metálico

a tempo

f

(2'45")

Detailed description: This page contains the musical score for measures 169 through 213 of a guitar piece. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 8/8. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several triplets and sixteenth-note runs. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Dynamic markings include 'f' (forte) and 'metálico' (metallic). Performance instructions include 'a tempo' and a duration of '(2'45")'. The score is divided into systems, with a double bar line between measures 208 and 213.

a Juan Helguera
Dos Piezas (Two Pieces)

Ernesto García de León
Opus 24

1. Preludio

Espressivo (♩ = 88±)
como arpa

molto rall......

pp

mf *pp* *mf*

a tempo *molto rall.*..... *a tempo*

rall...... *a tempo*

pp *p* *mp* *mf* *sub. p* *mp*

rall...... *breve* *a tempo* *molto rall.*.....

pp *p* *p* *pp*

a tempo *molto rall.*.....

pp

1'00"

2. Danza

Como una rumba (♩ = 108±)

dejar vibrar

mf *p* *sfz* *p* *mf*

rall...... *a tempo, rítmico*

mf *p*

sul pont.
dejar vibrar *sfz* *dolce, sul tasto*

13 *f* *mf*

dejar vibrar *p* *ord.* *poco meno* *rall.*

19 *H12* *6*

Ad Libitum *mp* *p* *ppp* *mf* *p* *dolce*

25 *H12* *3* *sonoro* **Lento** *pp* *accel.* *rall.* *H12* *6*

26 **Tempo Primo**

dejar vibrar *f* *sfz* *p* *dolce* *mf* *dejar vibrar*

32

37 *p*

dejar vibrar *f* *mf* *dolce* *f*

43 *f* *mf* *dolce*

dejar vibrar *pp* *rall.* *a tempo* *molto rall.* 1'15"

47 *H12* *6*

para Adriana
Preludio

Ernesto García de León
Opus 26

Dolce y delicado (♩ = 60±)

7 *rall.* *a tempo* *f* *mf*

13 *rall.* *a tempo* *pp* *f*

19 *rall.* *ten. dolce* *mf*

25 *a tempo* *dolce* *pp* *p* *mf* *p*

32 *f* *sfz* *mp* *p*

40 *lontano e dolce* *molto rall.* *pp*

47 *molto rall.* *ppp*

Del  al  y sigue

a Roberto Limón
Preludio y Toccata

Ernesto García de León
Opus 25

1. Preludio

Espressivo (♩ = 40±) *rall.*

a tempo **f** *mp* *rall.* *a tempo* **p**

9 *dolce* *rall.* *a tempo*

14 *como arpa*

18 *rall.* *a tempo* *dolce*

21 *cresc. poco a poco*

25 *accelerando* **sffz**

30 **Del** **al** **2'45"**

2. Toccata

Vivo, como un son (♩ = 208±)

5

mf

p

dolce

como arpa, siempre dejar vibrar

11

18

25

32

36

f

mp

como arpa

40 *poco rall.*

mp

Ad libitum, lontano (♩ = 132±)

46 *dolce, suave*

p

53

60 *rall.-----*

69 *a tempo* *rall.-----*

76 *Vivo, como un son* (♩ = 208±)

mf

81

sfz

87 *f* *p* 1'30"

México D.F. (10/13/87)

Duration: 5'00"± (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

A Martín Pedreira
Acere N° 1

Ernesto García de León
Op. 27

Descarga Afro-Cubana Sobre Temas de Martín Pedreira
Afro-Cuban Jamming on Themes of Martín Pedreira

Libre (♩ = 100±)

Intro.

Play the Introduction and the Finale only once. Play events 1, 2, 3, etc. in any order and any number of times. Play without pausing between events and maintain a constant tempo—except in 5, which provides contrast, and 7, which has fermatas, rallentandos, and changes of meter and tempo. With this in mind, choose your own order and duration, and shape the piece as you wish. When repeating events, you can use different timbres and dynamics than those indicated.

Tocar la Introducción y el Final solamente una vez. Tocar los eventos 1, 2, 3, etc. en cualquier orden y en cualquier número de repeticiones. Tocar sin interrupción entre los eventos y siempre sostener el mismo pulso—excepto en 5, que sirve para contrastar, y 7, que tiene calderones, rallentandos, y cambios de compás y tempo. Teniendo esto presente, determinar su propio orden y duración, y formar la pieza como se quiera. Al repetir los eventos, se pueden usar timbres y dinámicas diferentes a las ya indicadas.

Repeat the figure in each box until a mood is created.
Repetir la figura dentro del cuadro hasta crear atmósfera.

Dolce

Dolce *mp* **Moderato** (♩=138) *como un recuerdo*

Tempo primo *pp* *rall.* *breve* **Un poco libre**

molto rall. *pp* **8**

rítmico **9** **10**

11 **12**

son montuno **13** **Final** *libre* (G.8)

lento e irregular sonoro

H12 H7 H9 etc.

p pp

Improvise on natural harmonics.
Improvisar sobre arm. naturales.

Duration: 3'30" (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

a Gonzalo Salazar
Mar Amargo—Nocturno
(Bitter Sea—Nocturne)

Ernesto García de León
Opus 40

"Nocturno mar amargo
Que humedece mi lengua con su lenta saliva,
Que hace crecer mis uñas con la fuerza
De su marea oscura..."
—del "Nocturno Mar" de Xavier Villaurrutia (1903-1950)

"Bitter sea nocturne
Which moistens my tongue with its heavy saliva,
Which makes my nails grow with the power
Of its hidden tides..."
—from the "Sea Nocturne" of Xavier Villaurrutia (1903-1950)

Melancólico, Contemplativo, Libre
siempre dejar vibrar

⑥ = D

pp *pp* *p* *H4* *H5* *H7* *H5* *H4* *H9* *p* *suave*

accel. *rall.* *tr.* *f* *sfz* *p* *f* *pp*

accel. *rall.* *tr.* *p* *f* *pp* *H9* *H12* *H9*

* = left hand thumb
* = pulgar mano izquierdo

p *H4* *H5* *H7* *H5* *H4* *H7* *H4* *H4* *H3* *H7* *H5* *H4* *H4* *H3* *H7* *H4* *H4* *H3* *mf*

accel. *rall.*

p *f* *pp* *sfz*

f *f* *sfz*

suave
8va

p *p* *pp* *f* *sfz*

suave
8va

p *p* *pp* *p* *pp*

accel. *rall.*

p *pp* *p* *mp* *pp*

pp *p* *p* *pp*

Duration: 6'50" (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

a Gonzalo Salazar

Ofrenda para (Offertory for) Marco Antonio Anguiano

Ernesto García de León

Opus 54

a tempo

Misterioso (♩ = 72±)
quasi libero

poco accel. *rall.*

mp

6 *poco accel.* *rall.* *a tempo* *accel.*

11 *a tempo* *accel.* *a tempo* *accel.* **Lento** (♩ = 60±)

H7 *H7* *H7* *H7* *H9*

16 **Tempo primo** (♩ = 72±)
a tempo *poco accel.* *rall.* *a tempo*

mp *mp*

21 *poco accel.* *rall.* **Lento** (♩ = 60±)
molto espressivo

vibrato sempre

27

32 **Tempo primo** (♩ = 72±)
delicato *rall.*

pp *H7* *H7* *H7* *H7* *H7* *H7* *H7*

36 *rall.*

H19 (6) H19 (5) H19 (4) H19 (6) H19 (5) H19 (4) H19 (6) H19 (5) H19 (4)

40

45 *Lento* (♩ = 60±)

H7 (6) H7 (5) H7 (4) H12 (3)

50 *Tempo primo* (♩ = 72±)

p H19 (6) H19 (5) H19 (4) H12 (3) *vib.*

54 *Lento* (♩ = 60±)

H9 (6) H9 (5) H9 (4)

58 *Rápido* (♩ = 90±)

60 *Tempo primo* (♩ = 72±)

p H19 (6) H19 (5) H19 (4) H12 (3) *vib.* *p*

64 *Lento* (♩ = 60±)

pp H5 (6) H5 (5) H5 (4)

68 **Rítmico** (♩ = 70±) *mp* *f*

72 *mp* *rall.*

76 **Dolce** (♩ = 64±) *p* *rall.* *molto rall.* **Lento** (♩ = 60±)

83 **Tempo primo** (♩ = 72±) *vib.* *delicato* *pp*

88 **Rápido** (♩ = 90±) *f*

91

92 **Enérgico** *sffz* *accel.* *vib.* *molto rall.*

Tempo primo (♩ = 72±)

94

100

delicato

105

109

113

molto rall.

Tempo primo (♩ = 72±)

117

121

molto rall.

Duration: 1'50"± (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

A Carlo Pezzimenti
Danza en la Soledad—Nocturno
(Dance in Solitude—Nocturne)

Ernesto García de León
Op. 57

Lento, Quasi Libero (♩ = 50±)
siempre dejar vibrar

suave
mp
mp
pp
suave
sim.
suave
mp
sim.
H5 H4 H12
H5 H4 H12
H7
H5 H4 H12
H5 H4 H12
H7
H5 H4 H12
H5 H4 H12
H7 H7 H7
H5 H5 H5
H12 H9
H7 H7 H7
H5 H5 H5
pp
ppp
mf
mp
ppp
mp
morendo

Del § al ⊕
y sigue.

México D.F. (26/07/2002)

Total Duration: 7'45" (ASCAP)
Edited by Michael Lorimer

A Juan Carlos Laguna
La Guitarra de Plata (The Silver Guitar)
En Memoria (In Memory of) Noé García Alcaraz

Ernesto García de León
Opus 56

1. Introducción (Introduction)
Libre, misterioso
siempre dejar vibrar

The musical score is written for guitar in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a *pp* dynamic and includes fingerings (4, 3, 1, 2, 3) and a *H9* marking. The second staff continues with *pp suave* dynamics and fingerings (6, 5, 4, 3). The third staff is marked *Lento* and *mf*, with *H12* markings. The fourth staff is *Lento* and *p*, with *H7* and *H5* markings. The fifth staff is *Lento* and *pp suave*, featuring a *tremolo* marking. The sixth staff is *Lento* and *molto espressivo*. The seventh staff is *pp*. The eighth staff is *p* and *ff*. The ninth staff is *Lento* and *p*. The tenth staff is *p* and ends with *attacca* and a 2'00" time signature. Various performance instructions like *accel.*, *rall.*, *molto rall.*, and *morendo* are included throughout the piece.

Repeat the figure in the box until a mood is created.
Repetir la figura dentro del cuadro hasta crear atmósfera.
accel......*rall.*.....

2. Danza (Dance)

Agitato (♩. = 100±)

ff

5

9

12

16

sim.

mp

20

23

26 $\textcircled{3}$

29

ff *sub. p*

32

36 $\text{\textcircled{S}}$ al $\text{\textcircled{C}}$
y sigue

p

40

ff **ff**

Libre, siempre dejar vibrar
como un recuerdo de la "Introducción"

47

pp suave **pp suave**

Lento, espressivo *rall.* *molto rall.* *attacca*
1'30"

mf **ppp**

3. Elegía (Elegy)

Lento (♩ = 60±)
molto espressivo

rall.
breve a tempo

Lento (♩ = 60±)
molto espressivo

molto rall. -----

47

mf

Coda (♩ = 60±)
molto espressivo, melancólico

56

mp

62

69

75

81

molto rall. -----

Libre, lontano

88

pp

Lento molto rall.

pp *ppp*

4'10"

México D.F. (06/10/01)

A Marco Jurado
Son

Ernesto García de León
Op. 58

Vivo (♩. = 105±)

46 *f* *sim.*

51 *rall.* *pp*

México D.F. (10/08/2002)

Duration: 2'00"± (ASCAP)
 Edited by Michael Lorimer

a Jerónimo Rajchenberg
El Profundo Misterio
 (The Profound Mystery)

Ernesto García de León
 Op. 60

Lento, Contemplativo, Misterioso

⑥ = D *pp*

H9 *F# ↑1/4*

"En el umbral del sueño eterno
 Vi su pálido rostro...
 Belleza...
 Voluntad...
 Filo... orilla del deseo..."

"On the threshold of eternal sleep
 I saw his deathly face...
 Beauty...
 Benevolence...
 Border... boundry of desire..."

pp

H5

pp

H12

pp

H4

sf *metálico*

H9

H12

Like a windchime.
 Interchange and repeat the notes.
Como una campana de viento.
Intercambiar y/o repetir las notas.

The events except for the Final can be played in any order and repeated any number of times. The Final is only for ending and is played only once.
Los eventos excepto el Final se pueden intercambiar y/o repetir ad libitum. El Final es solamente para terminar y se toca solamente una vez.

Final *irregular* *pp*

H12

México D.F. (22/10/03)

Ernesto García de León

Ernesto García de León (born in 1952 in Jáltipan, Veracruz, Mexico) is a Mexican composer who specializes in guitar music, and whose works are becoming increasingly known internationally. He studied at the Music School of the National Independent University of Mexico (UNAM) and he is now professor of guitar and composition in the High School of Music of the National Arts Center (CNA). He lives in Mexico City where he composes and plays concerts exclusively of his own music. An extensive biography of García de León appears in the first volume of this series (ML-121). A complete list of his works appears below.

Guitar Solos (Solos para Guitarra)

Pequeña Suite, Op.1 (Preludio, Danza, Canción, Final) (1975-78); Balada, Op.2 (1978); Variaciones Sobre un Tema Veracruzano y Son, Op.4 (1977-79); Cinco Bosquejos, Op.5 (Preludio, Balada, Trópico, Zapateado, Postludio) (1979-80); Estudio, Op.6 (1980); Ni Lo Pienses, Op.11 (1981); Las Campanas—Sonata N° 1, Op.13 (Diálogos Criollos, Canción, Son) (1979-82); El Viejo, Op.15 (1983);

Suite Tropical, Op.17 (Preludio, Marañón, Las Palmeras [Soliloquio], Bogando [Final]) (1982-84); Seis Invenciones, Op.18 (1981-85); De la Noche—Fantasía N° 2, Op.20 (1985-86); Evocación Tropical—Sonata N° 2, Op.21 (Trópico, Evocación, Final) (1983-86); Dos Piezas (Efímera [Canción] and La Ñapa [Danza]), Op.22 (1983-86); Preludio y Danza, Op.24 (1987); Preludio y Toccata, Op.25 (1987); Preludio, Op.26 (1988); Acere N° 1, Op.27 (1988); Sonata N° 3, Op.31 (Allegro Moderato, Lento, Como un Son) (1990);

Lejanías—Sonata N° 4, Op.34 (Nostalgia Costeña, Rumor de Lejanas Brisas, Son) (1991-92); 24 Preludios, Op.37 (1991-92); Nocturno, Op.40 (1992); 24 Preludios, Op.41 (1993-?); 4 Sonatas Elementales, Op.49 (Tierra—Sonata N° 5, Agua—Sonata N° 6, Aire—Sonata N° 7, Fuego—Sonata N° 8) (1993-?); 20 Estudios, Op.50 (1998); Ofrenda para Marco Antonio Anguiano, Op.54 (2000); La Guitarra de Plata, Op.56 (2001); Nocturnal (Danza en la Soledad), Op.57 (2002); Son, Op.58 (2002); El Profundo Misterio, Op.60 (2003); Tres Miniaturas (El Duende, El Enamo, La Hindú), Op.62 (2005); Bálsamo, Op.63 (2006).

Guitar Duos (Duos de Guitarras)

Preludio y Son N° 1, Op.7 (1980); Preludio y Son N° 2, Op.30 (1989); Preludio y Son N° 3, Op.32 (1990); Suite, Op.35 (Preludio, Danza, Canción, Final) (1991-92).

Ernesto García de León (nacido en 1952 en Jáltipan, Veracruz, México) es un compositor mexicano que se especializa en música para guitarra, y cuya obra es conocida cada vez más a nivel internacional. Ha estudiado en La Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y ahora es profesor de guitarra y composición en la Escuela Superior de Música del Centro Nacional de las Artes (CNA). Vive en la Ciudad de México donde compone y ofrece conciertos exclusivamente de su música. Una biografía extensa de García de León aparece en el primer volumen de esta serie (ML-121). Una lista completa de la obra suya aparece abajo.

Eight-String Guitar Solos

(Solos para Guitarra de Ocho Cuerdas)

Del Crepúsculo—Fantasía N° 1, Op.12 (1979-82); Suite Tropical, Op.17 (Preludio, Marañón, Las Palmeras [Soliloquios], Bogando [Final]) (1982-84); Un Laberinto de Brisas—Nocturno, Op.23 (1987); El Bosque Eterno de los Niños—Fantasía N° 3, Op.33 (1991); De la Mañana—Fantasía N° 4, Op.38 (1992).

Guitar with Other Instruments and/or Voice

(Guitarra con Otros Instrumentos y/o Voz)

Preludio y Danza, Op.3 (fl. & gtr.) (1977-78); Elegía, Op.8 (sop. & gtr.) (1980); Marañón, Op.14 (gtr. 8ª, strings & per.) (1982); Obertura, Op.16 (fl., ob., gtr. 8ª, pno., per., cb., voices) (1983-84); Con Flores y Cantos, Op.19 (vln. & gtr.) (1985); Trío, Op.28 (fl., vla., & gtr.) (1988-89); Distante, Op.42 (ob. & gtr.) (1995); Suite N° 1 “Maerle”, Op.43 (Preludio, Nostalgia, Danza) (fl. & gtr.) (1995); Suite N° 2, Op.44 (fl. & gtr.) (1995);

Concierto N° 1, Op.45 (Allegro, Melancólico, Son) (gtr. & orch.) (1995); Suite N° 3, Op.46 (Preludio, Danza, Canción, Final) (fl. & gtr.) (1995); Fantasía, Op.47 (gtr. & small orch.) (1995); Introducción, Danza, y Contemplativo, Op.48 (tpt. & gtr.) (1997); Introducción, Danza, y Contemplativo, Op.51 (alto sax. & gtr.) (1999); La Esencia de los Duendes, Op.55 (Orq. de Guitarras, perc., cb.) (2000).

Others (Otros)

Coincidencias—Cuarteto N° 1, Op.9 (str. qt.) (1980-81); Estudio, Op.10 (sop. & pno.) (1981); Album de Pequeñas Piezas, Op.29 (pno.) (1986-89); Sonata N° 1, Op.36 (hpchd.) (1990-92); Cuarteto N° 2, Op.39 (str. qt.) (1992); Son Pretextos para el Preludio, Op.52 (arp.) (2000); Sonata N° 2, Op.53 (hpchd.) (2000); Son, Op.59 (3 gtas.) (2003); Rumbas, Op.61 (4 gtas.) (2004).